

## CONTENIDO SUPLEMENTO CULTURAL No. 30

20 de octubre 2008

- **Asientos de café**  
Aída Chacón
- **“Insurrectas y estridentes... a cien años de Simone de Beauvoir”**  
Araceli Zúñiga
- **La banda de los mercedes benz**  
Rosario Covarrubias Gutiérrez
- **El mar en sueño**  
Iliana Rodríguez
- **Alfil y caballo**  
Fernando Contreras
- **Cábala cultural**  
Torcuato Serapio
- **Tarot cultural; el orador**  
Fernando Contreras
- **Conferencia de César Espinosa en Chile**  
Marisol García-Huidobro
- **Cartelera**

## ASIENTOS DE CAFÉ

Aída Chacón\*

### ***Prometeo arrepentido***

Después de varios siglos de castigo, los dioses le dijeron a Prometeo que podía arrepentirse y éste le sería levantado. Él pensó un poco y accedió. A la sazón, el hombre tiene el fuego pero no la inteligencia.

### ***Impulsos.***

De pronto, Prometeo también comenzó a devorar su propio hígado. Pasado el tiempo se desilusionó. Dejó su cautiverio y bajó a la tierra... para ser él quien devorara a los hombres.

### ***La Creación***

La tierra regurgitó fuertemente; del mismo hígado del infierno fue arrojada la especie más insólita e incongruente del universo terreno: El hombre...cuya bilis dio vida a un monstruo vengativo, creador de la pasada tierra, Dios.

### ***Arcanos Mayores***

El oráculo echó una carta frente al espejo

al tiempo se leía las manos,

Sin línea del amor,

con larga vida y

destino infinito,

Arcano Sol anunció al reflejo:

Morirás envuelto en la deflagración

de un eterno y cansado profetizar

### ***Benevolencia***

El arcángel Gabriel, fue enviado a la tierra para advertir a los hombres de sus pecados, hablarles de la fraternidad entre distintas razas... Habló el enviado, de blancos y negros; de cristianos y musulmanes; de japoneses y gringos; de ricos y pobres; de buenos y malos; de benevolencias y ejemplos. Grande fue la sorpresa

de Dios, cuando al asomarse desde el cielo, encontrara a Gabriel haciendo el amor con un súcubo.

### **Perfil psiquiátrico**

En medio de una guerra de un lugar cualquiera, un niño preguntó a su padre por qué había comenzado todo aquello, a lo que el padre contestó:

Dios la emprendió hace años, cuando decidió no guiar a los hombres; cuentan los que saben, que cansado de absolver arrepentidos, ya no quiso ayudar más, para no caer en tentaciones se sacó los ojos, y así no vería las penas de sus hijos; luego se mudo al cielo y desde tan lejos no puede escuchar sus plegarias.

La madre del chico exigió la verdad. El hombre obedeció.

-La verdad es que Dios es sociópata. Ha nacido al mundo, la vida y los hombres, para luego torturarlos con la evolución y sus demonios-

### **Plegaria**

Rezas. Cuando despiertas a media noche y no distingues si solo alucinas o realmente ya estás despierto; cuando miras alrededor y la oscuridad no te deja diferenciar las formas; cuando estás al borde del colapso nervioso y de pronto un gallo negro salta sobre tu pecho y te mira fijamente. Es entonces cuando inclinas la cabeza rogando a Dios que exista, para que pueda salvarte.

### **Condena**

Dios miró enfurecido a los ojos de Adán, y le dijo: -serás castigado por tu falta; acto seguido, Dios se llevó consigo a Lilit, dejando a Eva en su lugar.

\*Guionista en la UNAM

## **“INSURRECTAS Y ESTRIDENTES... A CIEN AÑOS DE SIMONE DE BEAUVOIR” (\*)**

*Araceli Zúñiga*

*¡ Mira a la Vida, mírala de frente!*

*Calavera de azúcar, di: ¿Quién eres? Aurora Reyes*

**"Soy completamente primitiva y salvaje. Amo por encima de todo la libertad"**, solía decir una de las muchas mujeres insurrectas y estridentes mexicanas, Aurora Reyes, poetisa y pintora. Amerindia, americolatina, mujer tarascazo, puñal de obsidiana.

Hablar de estas artistas no convencionales nos acerca a un verdadero ramillete de espinas **rojaduras, punzocortantes**; correspondientes a las artistas *otras*, las rebeldes, las maldicientes, las socialmente incorrectas, como lo fueron en su momento Rosaura Revueltas, Aurora Reyes (la primera muralista mexicana, ferozmente olvidada), Antonieta Rivas Mercado, Concha Michel, Anita Brenner, María Asúnsolo, Pita Amor, Lucha Reyes, María Izquierdo y muchas más, mujeres de ésta y de muchas generaciones que están cambiando –hace muchos años– el rostro, el corazón y los pulmones de este país.

El videoarte, realizado por mujeres insurrectas y estridentes –sin duda– es un proyecto radical de escritura emergente del arte de nuestros días, que texto sobre texto se ha desarrollado y trabaja como un código mesoamericano; esto es, escrituras no lineales, transdisciplinadas, multidireccionales, multiétnicas, contraculturales, para explorar nuestra propia voz femenina.

Nosotras, exploradoras de la palabra, artistas multimedia e investigadoras multidimensionales, hemos mutado. Ahora somos un cuerpo real y virtual. Estamos trabajando en esta construcción de nosotras mismas.

“La Mujer no nace, se Hace”.

El video arte, el video independiente y el video experimental de género mexicano corresponden a las impurezas del arte de nuestros días. Arte de intervención, con técnicas y hechuras transdisciplinadas y de múltiples disciplinas y autorías, lo que le proporciona un sabor fuerte, de guiso entrecruzado, fronterizo, al borde del abismo, sin concesiones, cuerda en tensión, atrás de la raya, off de record, border line, hijo de la catrina enchilada.

Y, por supuesto, esta muestra de videoarte de género mexicano no puede estar completa sin mencionar a las mujeres indígenas de mi país, a las mujeres indígenas de todos los países del mundo, que han tomado la palabra a través de este medio. Hoy nos complementa y enriquece el trabajo de Eva Sánchez (desde Cataluña), con **LA CAPUTXETA VERMELLA** (Caperucita Roja). Una reflexión –con referencias literarias muy específicas (Roberto Bolaño, novela 2666) y conceptuales (Marcel Duchamp)-, sobre la violencia de género desde los cuentos de “hadas”.

Para la realización de este video se toman estos dos referentes culturales, uno plástico y otro literario. El primero, un *ready-made* de Duchamp. El segundo, la

novela ficcionada de Roberto Bolaño, 2666, que tiene como eje central el feminicidio que asola Ciudad Juárez.

El *ready-made* de Marcel Duchamp se lleva a cabo en 1919 con motivo de la boda de la hermana del artista en París. Duchamp regala a Suzanne una obra como presente del enlace. El artista, que por ese entonces estaba en Buenos Aires, le envía unas instrucciones a París: colgar un Tratado de Geometría en la ventana de su apartamento. Según Duchamp, el objetivo era desacreditar un libro cargado de principios universales exponiéndolo a las inclemencias del tiempo, demostrando, de este modo, que es el transcurso del tiempo, de los pequeños acontecimientos, la experiencia del día a día, lo que realmente da sentido a la vida. En definitiva, es la suma de microhistorias lo que construye una sociedad. "Que el viento vuelva las páginas, y elija los problemas que el tiempo se encargaría de resolver".

Roberto Bolaño recupera esta acción en su libro y expone una situación similar en voz de uno de sus personajes. Amalfitano, un profesor de universidad chileno exiliado que reside en México, cuelga un tratado en el tendedero de su casa y observa como sufre mutaciones debido a las erosiones producidas por los cambios climáticos y como éste se resiste a dicho cambio. En La Caperucita Roja, de Eva Sánchez, observaremos como la protagonista realiza una acción similar colgando unas bragas rojas en el tendedero, con la esperanza que el tiempo resuelva y acabe por extinguir la violencia de género hacia las mujeres.

Finalmente, comentaría que el videoarte, en su sentido más profundo y apasionado, nos ayuda a **desaprender para volver a aprender**, desafío muy ácido, propio de las mujeres artistas del siglo XXI.

**(\*) Texto presentado en el Festival Internacional Cervantino 2008, en la muestra de videoarte curada (seleccionada) por Araceli Zúñiga, investigadora y artista visual.**

## **LA BANDA DE LOS MERCEDES BENZ**

**Rosario Covarrubias Gutiérrez**

La luz de la mañana tropezaba por todas las azoteas. Algunas personas se arremolinaban en sus techos para mirar hacia abajo. De los edificios aledaños, por casi todas sus ventanas asomaban los rostros curiosos de los empleados de una gran empresa. En la avenida, acordonada, los conductores de varias patrullas y una ambulancia se afanaban por mantener alejada a la gente que rodeaba un cuerpo tendido en el asfalto. La mayoría cubriendo su nariz por el intenso olor a carne quemada. El humo se esparcía por todos lados, como una nube blanca que

comenzara a dispersar su densidad volviendo transparente el entorno, haciendo posible mirar, aún de lejos, que el cuerpo pertenecía a un hombre mayor; un viejo indigente al que varias personas identificaron como el hombre que alguna vez les pidió una moneda o les dio los buenos días cuando llegaban a su casa o a su trabajo; el mismo que solía dormir en el parque cercano rodeado de perros a los que cuidaba como cualquiera cuida a su familia si la quiere.

Los que miraban desde lo alto escucharon a su espalda el grito estentóreo del hijo del dueño conminándolos a volver al trabajo de inmediato; algunos, los que se sobresaltaron por el ladrido del junior, alcanzaron a ver su cara distorsionada por la furia, el desvelo alcoholizado por el que su tambaleante figura engrandecía su acostumbrada intolerancia. Atemorizados, varios se deslizaron a sus respectivos lugares, otros permanecieron un rato más en la ventana ante la mirada de trueno del recién llegado, asomados para notar que el hombre se quejaba, miraba a los más cercanos con ojos desorbitados, le temblaba el cuerpo con violencia, los paramédicos comenzaron a preparar la camilla para subirlo a la ambulancia.

Antes de salir del piso, el junior se asomó a la ventana para acomodar las persianas que fueron removidas y lanzar una mirada furibunda a los trabajadores que lo veían con recelo. Sabían que aquél sólo se presentaba en la empresa cuando necesitaba algo, pero se comportaba como un capataz cuando los veía. Respiraron tranquilos cuando traspasó la puerta, con paso fuerte pero renqueante. Andará drogado, dijeron algunos. Es sólo la borrachera, decían otros mientras se disponían a iniciar sus labores. Abajo estaban los camilleros por introducir al viejo al vehículo, cuando el junior se acercó para mirar de cerca las maniobras. Su mirada turbia encontró los ojos del anciano que, al verle, lanzó un alarido demencial. El joven retrocedió y de prisa volvió al edificio de su padre, aterrorizado, tropezando con los vigilantes, corriendo enloquecido a ninguna parte.

Cerraron por fin las portezuelas de la ambulancia que se dirigía ya al hospital más cercano, mientras los patrulleros hacían preguntas a quien quisiera responderles. Uno de los curiosos, vecino del lugar y asiduo lector de nota roja, se acercó a los policías para preguntar si aquél homicidio frustrado –porque parecía serlo– pudiera ser obra de la banda conocida como los hijos de Mercedes Benz; recibió respuestas confusas, que lo dejaron pensando que no había otra banda que estuviera interesada en matar gente pobre por deporte, por aburrimiento, una banda que creía que por ser millonarios por herencia tenían derecho a quemar personas como se quema basura, matarla a golpes como se golpea una lata por las calles. Decidió retirarse al mismo tiempo que las patrullas, pensando que el joven curioso que se acercó cuando el anciano gritó, cojeaba porque traía desgarrado el pantalón como si lo hubiera mordido un perro.

## **El mar en sueño**

**Iliana Rodríguez**

*A mi amiga Raquel Mosqueda,  
por el sueño de la esperanza*

### **1. El sueño**

Abismo de las sombras,  
este mar se sueña en alta noche.  
Sueña con azules como cielos,  
sueña con los soles como arenas.  
Su corazón molusco late  
y sus ansias ya se rompen en los riscos.

Sólo quiere desatarse de las costas,  
no ser más el Cronómetro del Viento.

Este mar se sueña liberado,  
fuera del terrible caracol del mundo.  
Pleno en agonía,  
solo en sus sinfónicos oleajes.

Sueña con el espíritu que flota

sobre su faz dormida.  
Antes de la luz,  
al borde de los tiempos.

## **2. *Los otros sueños***

Ha soñado en el principio  
que sus corrientes se apartaban  
al imperio del mandato.  
Y empezaron otros sueños.  
Soñó con las mareas  
que cubrieron toda carne.  
Soñó con una alianza.  
Soñó con un camino.

Desde entonces ha soñado  
con armadas y galeras.  
También con los violines  
en un naufragio de primera clase.  
Ha soñado –acaso al mediodía–  
que arrojaban los cuerpos a sus aguas.

Pesaroso se revuelve  
en sus sábanas de espuma.

### **3. El sueño en linde**

¿Soñar como los peces,  
con los ojos abiertos al destino?  
¿Atarse al mástil  
o dejarse a la voz de las sirenas?

En tierra adentro,  
soñar con el sueño de los mares.

### **4. El sueño adentro**

Abismo de mis sombras,  
este mar se sueña en otra noche.  
Sueña con sus aguas prisioneras.  
Sueña sus rompientes en mi almohada.

Yo me sueño en el vientre de sus peces.

Me sueño en el clamor  
que nos saque de la celda.

Afuera, el Faro alumbra.

Y soñamos el sendero de sus luces.

## **ALFIL Y CABALLO**

Fernando Contreras

La combinación del caballo y el alfil en los finales suele producir gran impresión entre los ajedrecistas, entre otras cosas porque se presentan en muchas ocasiones desenlaces imprevistos y de gran belleza. Más aún, cuando la artillería y el número de peones se ha reducido considerablemente, el grado de dificultad se incrementa, y es por lo que, en esas situaciones, la combinación del largo alcance del alfil y la ligereza del caballo dan como resultado conclusiones que no sólo se quedan para la contemplación, sino que dan para el estudio por parte del aficionado y también del maestro.

El ejemplo que se presenta a continuación es prototipo del tema; se invita al lector a que pase un rato agradable tratando de encontrar la solución.

Juegan las negras y ganan. La posición del diagrama corresponde a una partida jugada a principios del siglo XX, entre Schiffers con blancas contra Chigorin. Las blancas poseen apabullante superioridad en material (las negras no tienen dama); no obstante, las negras aprovechan la ventaja que le otorgan la gran diagonal y la columna h, ambas abiertas, por lo que las negras manejan a sus torres, a los alfiles y a su caballo de manera magistral: 1...Th1+ 2. Cxh1 Ah2+ 3. Rxh2 Th8+ 4. Rg3 Cf5+ 5. Rf4 Th4 jaque mate.

## **CÁBALA CULTURAL**

**Torcuato Serapio**

1. Escritor modernista nicaragüense, autor de *Azul*:
  - a) Leopoldo Lugones
  - b) Rubén Darío
  - c) César Vallejo
  
2. Poeta modernista mexicano, autor de *La amada inmóvil*:
  - a) Amado Nervo
  - b) Ramón López Velarde
  - c) Juan de Dios Peza
  
3. Poetisa uruguaya, autora de *Cantos de la mañana*:
  - a) Juana de Ibarbouruo
  - b) Gabriela Mistral
  - c) Delmira Agustini
  
4. Poeta mexicano, fundador de la *Revista azul*, órgano del modernismo:
  - a) Ignacio M. Altamirano
  - b) Vicente Riva Palacio
  - c) Manuel Gutiérrez Nájera
  
5. Poeta mexicano, autor de *La sangre devota*:
  - a) Ramón López Velarde
  - b) Manuel Acuña
  - c) Guillermo Valencia

6. Poeta modernista peruano, autor de *Alma América*:

- a) José Santos Chocano
- b) Julio Herrera y Reissig
- c) Salvador Díaz Mirón

7. Poeta cubano, autor de *Ismaelillo*:

- a) José Asunción Silva
- b) José Martí
- c) Enrique González Martínez

8. Poeta mexicano, uno de los iniciadores de la corriente modernista, autor de *Lascas*:

- a) Manuel Gutiérrez Nájera
- b) Ricardo Jaimes Freyre
- c) Salvador Díaz Mirón

9. Se le considera el último de los poetas modernistas mexicanos y el primer postmodernista, autor de *Tuércete el cuello al cisne*:

- a) Enrique González Martínez
- b) Julián del Casal
- c) José Santos Chocano

Solución. 1. b 2. a 3. c 4. c 5. a 6. a 7. b 8. c 9. a

## TAROT CULTURAL

Fernando Contreras

### EL ORADOR

Benigno había deseado ser tan hábil como su tío, líder del sindicato de los operarios de las imprentas al servicio del gobierno de la república. Se quedaba con la “boca abierta” viendo a don Gervasio arengar a sus afiliados, para convencerlos acerca de la política del sindicato y, por supuesto, aceptar las condiciones laborales propuestas por los patrones.

Una de las acciones que influyeron de manera decisiva en Benigno para que se decidiera a emular a su tío fue, sin duda, un acuerdo tomado en una asamblea general, acto en el cual don Gervasio logró convencer a la base para que admitiera un incremento salarial de 0.1 %, así como rechazar una despesa de productos básicos, a cambio de un seguro de vida.

Desde la tribuna, Benigno se ve infinitamente superior a lo que fue su tío durante sus mejores épocas. No recurre sólo a las argucias mímicas, ademanes y voz firme para convencer, ni a las citas de cláusulas del contrato colectivo de trabajo. La técnica de Benigno es más refinada; en primer lugar, es importante resaltar su presencia física y elegancia en el vestir. En nada se parece al ignorante, borracho y desaseado de su tío. Benigno posee una cultura general que supera la media de los dirigentes de otros gremios, en tanto que su sobriedad ha sido encomiada por el círculo que le rodea.

Al afiliado que le hace una solicitud siempre le dice que le resolverá su asunto. Ha aprendido a mantener con esperanzas a la base social, gracias a su labia incomparable.

Un acto solemne es la celebración del Congreso, máxima autoridad del sindicato, así lo establece el estatuto. Benigno lo inaugura con el protocolo establecido. Su perorata se centra en atacar al gobierno y a los aduladores a su servicio; está calculada para incitar loas hacia su persona, no deja de fustigar a la burguesía y a los malos mexicanos (los que no se tientan el corazón para enriquecerse a costa del sufrimiento del pueblo). Es vitoreado cada vez que vierte una argumentación a favor de la clase obrera y en contra del Estado burgués.

En el clímax de su discurso, Benigno retira el micrófono de su base, lo sujeta con la mano derecha y, con el puño izquierdo en alto, se desgañita gritando: ¡Este puño sí se ve! ¡Es de lucha socialista! Todos le hacen coro, se levanta de sus butacas el conjunto de congresistas asistentes al imponente acto y convierten la

asamblea en una verdadera fiesta de lealtad al líder. Es indescriptible el entusiasmo que les ha transmitido su guía.

Benigno está como ido, tiene la vista perdida, absorto, mirando hacia un lugar indeterminado. Ve impasible cómo aplauden, gesticulan y ondean las banderas rojas.

Se sobresalta en el momento que siente un golpe en la espalda; escucha una conocida voz justo junto a la oreja derecha: ¡Benigno, no mames, cabrón! Sabemos que eres mudo, pero no sordo ni ciego, te he estado haciendo señas y gritando desde hace un rato, y tú tragando camote, güey. Dice tu tío que vayas a vigilar la distribución de tortas y refrescos a los congresistas, porque los repartidores se las chingan.

### **Poesía visual experimental.**

## **CONFERENCIA DE CÉSAR ESPINOSA EN CHILE**

Marisol García-Huidobro

Con gran entusiasmo recibimos la visita de César Espinosa en Santiago de Chile.

Espinosa, junto a su esposa Araceli Zúñiga, colaboran como columnistas de *Escáner Cultural*, donde a través de diversos artículos se pueden apreciar sus compromisos con el arte alternativo, experimental y de vanguardia.

Desde los años 80 hacen un enorme esfuerzo por difundir, documentar y reflexionar en torno a diversas manifestaciones artísticas, como poesía experimental, poesía visual, arte correo, arte acción.

En esta ocasión, César había sido invitado a Uruguay, a un evento de poesía visual organizado por Clemente Padín en Montevideo, y tuvo la iniciativa y gentileza de pasar por Chile a crear una red de trabajo conjunto y compartir su experiencia de Uruguay.

El encuentro convocado por Espinosa tuvo lugar en el **Museo de Arte Contemporáneo** y expusieron sus trabajos y obras de arte digital los artistas Yto Aranda, Felipe Cusen y Martín Bakero, donde expresaron la influencia de la poesía experimental en sus trabajos.

La ponencia de Espinosa, fue una muestra de las una y mil posibilidades que ofrece el mundo de la poesía, el arte, la creatividad y la perseverancia, en un mundo lleno de paradigmas y fronteras ideológicas.

## Es necesario realizar festivales que rompan la distancia entre

### México y el Cono Sur: el artista mexicano César Espinosa

En su intervención acerca de las Bienales Internacionales de Poesía Visual-Internacional, celebradas en México desde 1985-86 hasta este año (tendrá lugar la décima y última, en la Ciudad de México), el artista mexicano César Espinosa señaló que el trabajo de la poesía experimental no solo se restringe a la hoja de papel, al formato bidimensional, sino que necesariamente experimenta con el arte-acción, el video, la voz y el sonido, y todo lo relativo al desarrollo hipermedial y del Internet.

Con una participación de 300 a 350 autores, las Bienales en México han sido un evento importante. Artistas como [Clemente Padín](#), [Arrigo Lora Totino](#), un expositor histórico de la poesía visual italiana, o [Dick Higgins](#), figura de primera importancia en el grupo Fluxus desde los años ´60, han estado presentes en estas bienales.

En 1985 se convocó a la primera Bienal, con varias secciones internacionales y una mexicana. En 1990, la tercera bienal constó de seis exposiciones simultáneas en la Ciudad de México, Uruguay, Argentina y Chile, curada ésta por [Clemente Padín](#) y [Jorge Echenique](#); hubo una sección de USA y de Portugal, respectivamente, y se inauguró la videosala "Pola Weiss", pionera del video en México.

La cuarta bienal se efectuó en dos etapas, bajo el título de "*Sud-Acá*" -movimiento de artistas latinos integrado en Yellow Springs, Pensilvania, en 1989-, primero en 1992, en La Rábida, España, con motivo del Quinto Centenario de la irrupción europea al continente que sería América; la idea era "contradescubrir" el viejo continente.

Posteriormente, en 1993, se realizó en México asumiendo el enfoque *Estridentista*, de naturaleza pionera sociourbana -a propósito del setenta aniversario de la emisión del primer manifiesto *grupal* de ese movimiento, en 1923-; por ello, tuvo lugar en la red del metro capitalino, en 16 estaciones con vitrinas que presentaron los trabajos. El metro mueve un volumen de cuatro millones de personas diariamente.

En 1996, la quinta bienal tomó el tema de Chiapas a propósito del levantamiento neo zapatista en el sureste de México, pidiendo una solución política y no militar. Se dedicó también a los grandes pioneros latinoamericanos, como Edgardo Antonio Vigo, de Argentina, y [Guillermo Deisler](#), de Chile, cuyo nombre se le dio a la bienal; asistió personalmente [Clemente Padín](#).

Bajo el rubro de "Fractal Global", "Fractarte", se llevó a cabo la sexta bienal, dedicada al 100° aniversario del poema *Un golpe de dados (1896)* y a la muerte de Mallarmé (1897). Se inauguró la Sala Altamira, de arte y poesía digitales.

La séptima bienal fue la primera del nuevo siglo (año 2001) y la última con el formato multitudinario que había tenido hasta entonces, cuando llegaba una masa de trabajos enorme, que al público le resultaba muy difícil de leer, interpretar y decodificar.

La octava bienal se realizó en el ámbito del 32° Festival Cervantino, en la ciudad de *Guanajuato*, cuyo cartel publicitario (un desnudo masculino) fue censurado por las autoridades gubernamentales.

En la frontera con Estados Unidos tuvo lugar la novena bienal, con artistas internacionales y locales que realizaron obras en torno al tema del agua; algunos trabajos se ampliaron en mantas para exhibirse en la vía pública. En esta actividad estuvieron presentes *Clemente Padín* y César Espinosa.

Una reflexión conveniente –asentó Espinosa- tiene que ver con la circunstancia de que a lo largo del siglo XX, dentro de los movimientos de las vanguardias artísticas, la poesía visual y experimental agudizó su tradicional rivalidad con la poesía literaria.

En estos inicios del siglo XXI, cuando enfrentamos amenazas globales de sentido político-imperial, ecológico-alimentario y de hecatombes atmosféricas totales, parecen surgir tendencias de *reunificación*, es decir, tendencias-filtro entre las posiciones estéticas.

La *vía principal* de las artes ortodoxas, que desde tiempo atrás aceptaba la infiltración soterrada de la experimentación y que ahora parece llegar a ciertos puntos ciegos, muestra a la vez indicios de aceptar un diálogo abierto con la búsqueda experimental en cuanto a su redimensionamiento lingüístico-semiótico y ético, así como al acceso sin rubores a los recursos de la tecnología contemporánea.

En atención a lo anterior, César Espinosa, considera como una pauta muy importante para los poetas experimentales la de buscar mecanismos de cohesión y de conocimiento recíproco, de información y de investigación, por lo cual plantea la posibilidad de que exista una entidad virtual, sin ningún foco burocrático, que conste básicamente de las propuestas e iniciativas de los diversos interesados, que éstos las realicen y pongan en marcha.

Puede ser un blog, una base de datos, cualquier propuesta que hagan los poetas experimentales. Plantea la posibilidad de realizar un festival cada 3 o 4 años,

similar al que realizó Padín en Montevideo, donde cada quien pagó su boleto. "Es necesario realizar festivales, que rompan con la distancia que hay entre lugares como México y el Cono Sur", afirmó el artista mexicano.

## **CARTELERA**

### **Cervantino en el Distrito Federal**

#### **Teatro: Kawasemi-za**

Integrada por Yoshiya Yamamoto y su esposa Izumi Masumura.

Depositaria de la añeja tradición y preciosismo del teatro de marionetas nipón, llega a nuestro país la compañía Kawasemi-za, la cual tendrá cuatro presentaciones en el Teatro Julio Castillo, con su espectáculo "Poema silencioso", una colección de historias que, sin necesidad de palabras, se dirigen a la imaginación del espectador.

Teatro Julio Castillo, del sábado 18 de octubre al domingo 19 de octubre

ÚNICAS FUNCIONES OCTUBRE: sábado 18 y domingo 19, 11:30 y 14:00 hrs.  
LOCALIDADES: \$70.00.

#### **Danza: Gelabert-Azzopardi**

**Autor:** Cesc Gelabert

Cataluña, invitado de honor del Festival Internacional Cervantino, llegará hasta la Ciudad de México con el grupo coreográfico Gelabert-Azzopardi. Se presenta en el Teatro de la Danza, con dos de sus más sonados éxitos de los últimos años, las coreografías "Viene regando flores desde La Habana a Morón" y "Psitt!! Psitt!!", creaciones de Cesc Gelabert y música de Pascal Comelade.

Teatro Julio Castillo, FUNCIONES: sábado 25, 19:00 hrs. Domingo 26, 18:00 hrs.  
LOCALIDADES POR CONFIRMAR